SAMSUNG

Air conditioner

Wireless Remote Control

- Thank you for purchasing this Samsung Product.
- Before operating this unit, please read this manual carefully and retain it for future reference.

Model:

AR-CH01E / AR-CH01G / AR-CH01T

Website for manual :

www.samsung.com or

DB68-13015A-01

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste.
(For India only)
For more information on safe disposal and recycling, visit our website www.samsung.com/in/support or contact our Helpline numbers - 1800 40 7267864 (1800 40 SAMSUNG), 1800 5 7267864 (1800 5 SAMSUNG).
For correct disposal of this product, please visit http://www.samsung.com/weee.pdf

Cert. No. 452288302959765127

The lowest set temperature is limited to 20 degree in the UAE according to UAE.S 5010-5:2016.

La température réglée la plus basse est limitée à 20 degrés dans les Émirats arabes unis conformément à la norme UAE.S 5010-5:2016.

الحد الأدنى لضبط درجة الحرارة هو ٢٠ درجة مئوية حسب المواصفة رقم ٥٠١٠-٥:٢٠١٦ الدولة الإمارات العربية المتحدة.

FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

This product is RoHS compliant

EN

Detailed User Manual

STEP1	Check the model name.
STEP2	Go to the Samsung website (http://www.samsung.com) or scan the QR code on the previous page.
STEP3	Search and check User manual. SUPPORT > Manuals & Downloads > Search model

Safety Information

This content is intended to protect the user's safety and prevent property damage. Please read it carefully for correct use of the product.

⚠ WARNING

Hazards or unsafe practices that may result in severe personal injury or death.

⚠ CAUTION

Hazards or unsafe practices that may result in minor personal injury or property damage.

Failure to follow the instructions may result in electric shock, injury, fire, breakdown or explosion.

FOR INSTALLATION

⚠ WARNING

The installation of this product must be performed by a qualified technician.
Do not install this product near a heater, or inflammable material.
Do not install this product in a humid, oily or dusty location, in a location exposed to direct sunlight and water (rain drops).
Do not install this product in a location where gas may leak.

⚠ CAUTION

Install the product on a hard and level place that can support its weight.

- If the place cannot support its weight, the product may fall down and it may cause product damage.

FOR OPERATION

⚠ WARNING

If the product generates a strange noise, a burning smell or smoke, unplug the product immediately and contact your nearest service centre.
Do not attempt to repair, disassemble, or modify the product yourself.

⚠ CAUTION

Do not allow water to enter the product.
Do not operate the product with wet hands.
Do not spray volatile material such as insecticide onto the surface of the product.
Do not give a strong impact to the product and do not disassemble the product.
Do not use this product for other purposes.

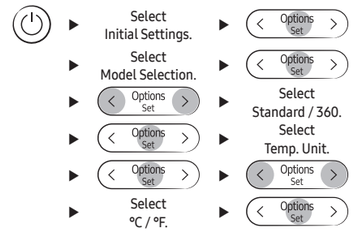
- This product is designed to be used only for a system air conditioner.

Do not press the buttons with any sharp objects.
Do not clean the product by spraying water directly onto it. Do not use benzene, thinner, alcohol or acetone to clean the product.

Using the remote control

Initial Settings

Before using the product, make sure to specify the air conditioner model (using the Selecting Model menu) and the temperature unit (using the Temp Unit menu).



- Model Selection
  - If the indoor unit is a 1-Way, 2-Way, 4-Way cassette type, Duct type, Ceiling type, Floor Standing type or a Wall-mounted type, select Standard.
  - If it is a round 360 cassette type indoor unit, select 360.
- Temp. Unit (Available in AR-CH01E model only.)
  - To use Celsius as the temperature unit, select '°C'. To use Fahrenheit, select '°F'.

NOTE

- If the remote control battery discharges, this function is canceled. in this case, run this function again.

ES

Manual de usuario detallado

PASO 1	Compruebe el nombre del modelo.
PASO 2	Acceda al sitio web de Samsung (http://www.samsung.com) o escanee el código QR de la página anterior.
PASO 3	Buscar y revisar el manual de usuario. SOPORTE > Manuales y descargas > Buscar modelo

Información de seguridad

Esta información tiene la finalidad de proteger la seguridad del usuario y evitar daños materiales. Léala con detenimiento a fin de utilizar el producto de forma correcta.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgos o prácticas poco seguras que pueden provocar lesiones personales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgos o prácticas poco seguras que pueden provocar lesiones personales menores o daños materiales.

Si no sigue las instrucciones, se pueden producir descargas eléctricas, lesiones, incendios, averías o explosiones.

INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de este producto debe ser realizada por un técnico cualificado.
No instale este producto cerca de un calefactor ni de material inflamable. No instale este producto en lugares húmedos, grasientos o con polvo, ni en sitios expuestos a la luz solar directa y al agua (lluvia).
No instale este producto en un lugar donde puedan existir fugas de gas.

⚠ PRECAUCIÓN

Instale el producto en una superficie dura y horizontal que pueda soportar su peso.

- Si la superficie no puede soportar el peso, el producto podría caerse y resultar dañado.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Si el producto genera un ruido extraño, huele a quemado o produce humo, desenchúfelo de inmediato y póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
No intente reparar, desmontar ni modificar el producto por su cuenta.

⚠ PRECAUCIÓN

No permita que entre agua en el producto.
No utilice el producto con las manos húmedas.
No rocíe material volátil, como puede ser el insecticida, sobre la superficie del producto.
No someta el producto a impactos fuertes y no lo desmonte.
No utilice este producto para otros fines.

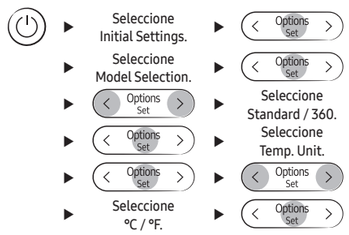
- Este producto se ha diseñado para su uso exclusivo con un sistema de aire acondicionado.

No pulse los botones con objetos afilados.
No rocíe agua directamente sobre el producto para limpiarlo. No use benceno, disolvente, alcohol ni acetona para limpiar el producto.

Uso del mando a distancia

Configuración inicial

Antes de usar el producto, asegúrese de especificar el modelo de aire acondicionado (utilizando el menú Selección de modelo) y la unidad de temperatura (utilizando el menú Unidad de temperatura).



- Model Selection
  - Si la unidad interior es de tipo casete de 1 vía, 2 vías o 4 vías, de conducto, de techo, de suelo o de montaje en pared, seleccione Standard.
  - Si se trata de una unidad interior redonda de tipo casete 360, seleccione 360.
- Temp. Unit (Disponible solo en el modelo AR-CH01E).
  - Para usar Celsius como unidad de temperatura, seleccione "°C". Para usar Fahrenheit, seleccione "°F".

NOTA

- Si la batería del mando a distancia se descarga, esta función se cancela. En ese caso, vuelva a ejecutar la función.

FR

Manuel d'utilisation détaillé

ÉTAPE 1	Vérifiez le nom de modèle.
ÉTAPE 2	Rendez-vous sur le site Web de Samsung (http://www.samsung.com) ou scannez le code QR sur la page précédente.
ÉTAPE 3	Recherchez et vérifiez le manuel d'utilisation. ASSISTANCE > Manuels, pilotes, firmwares > Rechercher le modèle

Informations de sécurité

La présente notice vise à préserver la sécurité de l'utilisateur et à éviter tout dommage matériel. Veuillez la lire attentivement afin d'utiliser le produit correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout risque ou pratique dangereuse qui est susceptible de provoquer des blessures personnelles graves, voire fatales.

⚠ ATTENTION

Tout risque ou pratique dangereuse qui est susceptible de provoquer des blessures personnelles d'ordre mineur ou d'endommager le produit.

Le non-respect des instructions peut entraîner un choc électrique, des blessures, un incendie, une panne ou une explosion.

POUR L'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation de cet appareil doit être réalisée par un technicien qualifié.
N'installez pas cet appareil près d'un chauffage ou de matériaux inflammables. N'installez pas cet appareil dans un endroit humide, graisseux ou poussiéreux ou exposé directement au soleil et à l'eau (ou à la pluie).
N'installez pas cet appareil dans un endroit où des fuites de gaz risquent de se produire.

⚠ ATTENTION

Installez l'appareil sur une surface dure et plane, qui puisse en supporter le poids.

- Si l'endroit ne peut en supporter le poids, l'appareil pourrait tomber et être endommagé.

CONSIGNES D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'appareil produit un bruit étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le centre d'entretien le plus proche.
Ne tentez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même.

⚠ ATTENTION

Empêchez toute infiltration d'eau dans l'appareil.
Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées.
Ne vaporisez pas de produits volatils, tel que de l'insecticide, sur la surface de l'appareil.
N'infligez pas de choc violent à la télécommande et ne la démontez pas.
N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles prévues.

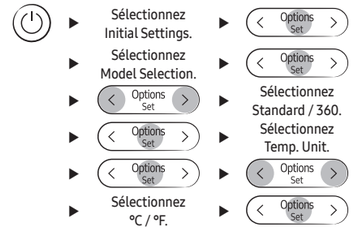
- Cet appareil est conçu pour contrôler uniquement un climatiseur.

N'appuyez pas sur les boutons avec un objet pointu.
Ne nettoyez pas l'appareil en vaporisant de l'eau directement dessus. N'utilisez pas de benzène, de diluant, d'alcool ou d'acétone pour nettoyer l'appareil.

Utilisation de la télécommande

Réglages initiaux

Avant d'utiliser le produit, veillez à spécifier le modèle du climatiseur (à l'aide du menu Sélection du modèle) et l'unité de température (à l'aide du menu Unité de température).



- Model Selection
  - Si l'unité intérieure est de type cassette 1 voie, 2 voies ou 4 voies, de type gainable, de type plafonnier, de type console au sol ou de type montage mural, sélectionnez Standard.
  - S'il s'agit d'une unité intérieure de type cassette 360, sélectionnez 360.
- Temp. Unit (Disponible uniquement sur le modèle AR-CH01E).
  - Pour utiliser le Celsius comme unité de température, sélectionnez « °C ». Pour utiliser les degrés Fahrenheit, sélectionnez « °F ».

REMARQUE

- Si la pile de la télécommande se décharge, cette fonction est annulée. Dans ce cas, exécutez à nouveau cette fonction.

IT

Manuale dettagliato dell’utente

FASE 1	Controllare il nome del modello
FASE 2	Accedere al sito Web di Samsung (http://www.samsung.com) o leggere il codice QR nella pagina precedente.
FASE 3	Cercare e controllare il Manuale dell'utente. SUPPORTO > Home Page Supporto > Cerca modello

Informazioni per la sicurezza

Le seguenti informazioni hanno lo scopo di proteggere la sicurezza dell'utente e prevenire i danni alla proprietà. Si prega di leggerle attentamente al fine di utilizzare correttamente il prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Rischi e operazioni pericolose che possono causare gravi lesioni personali o morte.

⚠ ATTENZIONE

Rischi o manovre poco sicure che possono comportare lesioni personali lievi o danni a proprietà.

Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare scosse elettriche, lesioni, incendi, guasti o esplosioni.

PER L'INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA

L'installazione di questo prodotto deve essere eseguita da un tecnico qualificato.

Non installare il prodotto nei pressi di un calorifero o di materiale infiammabile. Non installare il prodotto in un luogo umido, oleoso o polveroso oppure esposto a luce solare diretta e acqua (gocce di pioggia).

Non installare il prodotto in un luogo dove possono essere presenti perdite di gas.

⚠ ATTENZIONE

Installare il prodotto su una superficie piana e dura, in grado di supportarne il peso.

- Se la superficie non è in grado di supportarne il peso, il prodotto potrebbe cadere e danneggiarsi.

PER IL FUNZIONAMENTO

⚠ AVVERTENZA

Se il prodotto emette un rumore anomalo, odore di bruciato o fumo, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e contattare il più vicino centro di assistenza.

Non tentare di riparare, smontare o modificare il prodotto autonomamente.

⚠ ATTENZIONE

Impedire la penetrazione di acqua nel prodotto.

Non mettere in funzione il prodotto con le mani bagnate.

Non spruzzare sostanze volatili, come insetticida, sulla superficie del prodotto.

Non applicare forza eccessiva sul prodotto e non smontarlo.

Non utilizzare il prodotto per altri scopi.

- Il prodotto è destinato a essere utilizzato solamente per un condizionatore a sistema.

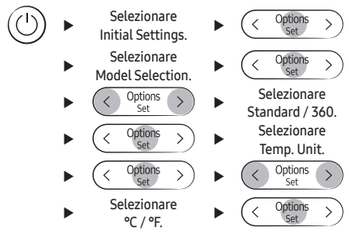
Non premere i pulsanti con oggetti taglienti.

Non pulire il prodotto spruzzandovi acqua direttamente. Non utilizzare benzene, diluenti, alcool o acetone per pulire il prodotto.

Utilizzo del telecomando

Impostazioni iniziali

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario specificare il modello di condizionatore utilizzando il menu Selecting Model (Selezione modello) e l'unità di temperatura utilizzando il menu Temp Unit (Unità temperatura).



- Model Selection
  - Se l'unità interna è a cassetta a 1, 2, 4 vie, canalizzata, a soffitto, a pavimento o a parete, selezionare Standard.
  - In caso di unità interna a cassetta 360, selezionare 360.
- Temp. Unit (Disponibile solo nel modello AR-CH01E.)
  - Per utilizzare i gradi Celsius come unità di temperatura, selezionare "°C". Per utilizzare i gradi Fahrenheit, selezionare "°F".

NOTA

- Se la batteria del telecomando si scarica, la funzione viene annullata. In questo caso, eseguirla nuovamente.

PT

Manual do utilizador detalhado

PASSO 1	Consulte o nome do modelo.
PASSO 2	Aceda ao site da Samsung (http://www.samsung.com) ou leia o código QR na página anterior.
PASSO 3	Pesquise e consulte o Manual do utilizador. SUPORTE > Manuais & Transferências > Pesquisar modelo

Informações de segurança

O conteúdo deste documento destina-se a proteger a segurança do utilizador e a evitar danos na propriedade. Leia-o cuidadosamente para uma utilização correta do produto.

⚠ AVISO

Perigos ou práticas não seguras que podem provocar ferimentos corporais graves ou à morte.

⚠ CUIDADO

Perigos ou práticas não seguras que podem provocar ferimentos corporais menores ou danos materiais.

O não cumprimento das instruções pode resultar em choque elétrico, lesões, incêndios, avarias ou explosões.

PARA A INSTALAÇÃO

⚠ AVISO

Este produto deve ser instalado por um técnico qualificado.

Não instale este produto próximo de um aquecedor ou de material inflamável. Não instale este produto num local húmido, com gorduras ou poeirento, exposto à luz solar direta ou à água (chuva).

Não instale este produto num local onde possam ocorrer fugas de gás.

⚠ CUIDADO

Instale o produto num local firme e nivelado que possa sustentar o seu peso.

- Se o local não conseguir suportar o peso do produto, este poderá cair e ficar danificado.

PARA O FUNCIONAMENTO

⚠ AVISO

Se o produto emitir um ruído estranho, libertar um cheiro a queimado ou fumo, desligue-o imediatamente da tomada e entre em contacto com o centro de assistência técnica mais próximo.

Não tente reparar, desmontar ou modificar você mesmo o produto.

⚠ CUIDADO

Não permita que entre água no produto.

Não manuseie o produto com as mãos molhadas.

Não pulverize material volátil, tal como inseticidas, na superfície do produto.

Não sujeite o produto a impactos fortes nem o desmonte.

Não utilize este produto para outros fins.

- Este produto foi concebido exclusivamente para ser utilizado num sistema de ar condicionado.

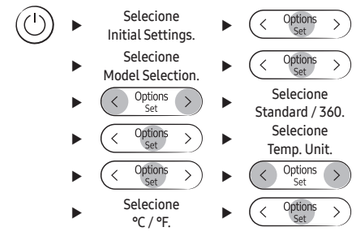
Não prima os botões com objetos pontiagudos.

Não limpe o produto pulverizando água diretamente no mesmo. Não utilize benzeno, diluente, álcool ou acetona para limpar o produto.

Utilizar o controlo remoto

Definições iniciais

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que especifica o modelo do aparelho de ar condicionado (no menu de seleção do modelo) e a unidade de temperatura (no menu das unidades de temperatura).



- Model Selection
  - Se se tratar de uma unidade interior tipo cassete de 1 via, 2 vias ou 4 vias, com conduta, tipo teto, assente no chão ou montado na parede, selecione Standard.
  - Se se tratar de uma unidade interior tipo cassete de 360°, selecione 360.
- Temp. Unit (Disponível apenas no modelo AR-CH01E.)
  - Para utilizar Celsius como unidade de temperatura, selecione "°C". Para utilizar a unidade de Fahrenheit, selecione "°F".

NOTA

- Se as pilhas do controlo remoto ficarem descarregadas, esta função é cancelada. Neste caso, execute a função novamente.

DE

Ausführliches Benutzerhandbuch

SCHRITT 1	Überprüfen Sie die Modellbezeichnung.
SCHRITT 2	Besuchen Sie die Samsung-Website (http://www.samsung.com) oder scannen Sie den QR-Code auf der vorherigen Seite.
SCHRITT 3	Suchen und überprüfen Sie das Benutzerhandbuch. SUPPORT > Bedienungsanleitungen & Software Downloads > Modell suchen

Sicherheitshinweise

Der Inhalt dieses Dokuments dient dazu, den Benutzer zu schützen und Sachschäden zu vermeiden. Lesen Sie es daher sorgfältig, um eine korrekte Verwendung des Geräts sicherzustellen.

⚠ WARNUNG

Gefahren oder unsichere Vorgehensweisen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen können.

⚠ ACHTUNG

Gefahren oder unsichere Vorgehensweisen, die zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Bei Nichtbeachtung der Anweisungen kann es zu Stromschlägen, Verletzungen, Bränden, Ausfällen oder Explosionen kommen.

FÜR DIE INSTALLATION

⚠ WARNUNG

Die Installation dieses Geräts muss von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.

Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizgeräten oder entzündlichen Materialien. Installieren Sie das Gerät nicht an einem feuchten, öligen oder staubigen Ort oder an einem Ort, an dem das Gerät direkter Sonneneinstrahlung oder Wasser (Regentropfen) ausgesetzt ist. Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem Gas austreten kann.

⚠ ACHTUNG

Installieren Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund, der sein Gewicht tragen kann.

- Wenn der Montageort das Gewicht nicht trägt, kann das Gerät herunterfallen und beschädigt werden.

BEIM BETRIEB

⚠ WARNUNG

Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, einen Brandgeruch oder Rauchentwicklung bemerken, trennen Sie umgehend die Stromversorgung und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundenservice.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, auseinanderzubauen oder zu modifizieren.

⚠ ACHTUNG

Lassen Sie kein Wasser in das Gerät gelangen.

Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Sprühen Sie keine flüchtigen Materialien wie beispielsweise Insektenspray auf die Oberfläche des Geräts.

Üben Sie keine Gewalt auf das Gerät aus und bauen Sie es nicht auseinander.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke.

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung für eine Systemklimaanlage bestimmt.

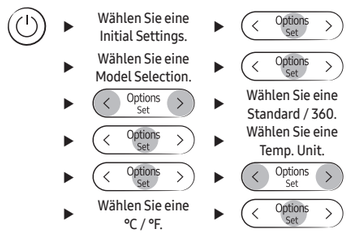
Drücken Sie die Tasten nicht mit scharfen Gegenständen.

Reinigen Sie das Gerät nicht, indem Sie Wasser direkt darauf sprühen. Verwenden Sie zur Reinigung kein Benzin, keine Verdünnungsmittel, kein Aceton und keinen Alkohol.

Verwendung der Fernbedienung

Anfängliche Einstellungen

Bevor Sie das Produkt verwenden, achten Sie darauf, das Klimaanlagenmodell (mit dem Menü für die Auswahl des Modells) und die Temperatureinheit (Menü für die Temperatureinheit) festzulegen.



- Model Selection
  - Falls das Innengerät vom Typ 1-Wege-, 2-Wege- oder 4-Wege-Kassette, Kanaltyp, Deckentyp, Typ Standgerät oder Typ Wandmontage ist, wählen Sie Standard.
  - Falls es ein rundes Innengerät des 360-Kassetten-Typs ist, wählen Sie 360.
- Temp. Unit (Nur beim Modell AR-CH01E verfügbar.)
  - Um Celsius als Temperatureinheit zu verwenden, wählen Sie ‘°C’. Um Fahrenheit zu verwenden, wählen Sie ‘°F’.

HINWEIS

- Wenn sich die Batterie der Fernbedienung entlädt, wird diese Funktion abgebrochen. Führen Sie die Funktion in diesem Fall erneut aus.

PL

Szczegółowa instrukcja obsługi

KROK 1	Sprawdzić nazwę modelu.
KROK 2	Przejdź do strony internetowej firmy Samsung (http://www.samsung.com) lub zeskanuj kod QR na poprzedniej stronie.
KROK 3	Wyszukać i sprawdzić Instrukcję obsługi: WSPARCIE > Centrum Pobierania > Wyszukaj model

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zawartość niniejszego dokumentu ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownika i uniknięcie uszkodzeń mienia. Aby poprawnie korzystać z produktu, należy się dokładnie zapoznać z treścią niniejszego dokumentu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenia i niebezpieczne praktyki, które mogą skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

⚠ PRZESTROGA

Zagrożenia i niebezpieczne praktyki, które mogą skutkować nieznacznymi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie prądem, obrażenia, pożar, awarię lub wybuch.

INSTALACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Instalacja produktu musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego technika.

Nie należy montować produktu w pobliżu grzejników ani materiałów łatwopalnych. Produktu nie należy montować w lokalizacjach, w których występuje wilgoć, kurz lub zanieczyszczenie substancjami oleistymi oraz w lokalizacjach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i wody (deszcz).

Produktu nie należy montować w lokalizacjach, w których może dojść do wycieku gazu.

⚠ PRZESTROGA

Produkt należy montować na twardej i płaskiej powierzchni, która go utrzyma.

- W przypadku zamontowania produktu na powierzchni niewspółmiernej do jego masy produkt może spaść i spowodować uszkodzenia mienia.

OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli produkt generuje nietypowe dźwięki, wydobywa się z niego zapach spalenizny lub dym, należy go natychmiast odłączyć od zasilania i skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy, demontażu ani modyfikacji produktu.

⚠ PRZESTROGA

Nie dopuszczać do dostania się wody do wnętrza produktu.

Nie należy obsługiwać produktu mokrymi rękoma.

Nie należy rozpylać substancji lotnych, takich jak środki owadobójcze, na powierzchnię produktu.

Nie należy wywierać silnego nacisku na produkt ani go rozmontowywać.

Nie używać produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

- Niniejszy produkt zaprojektowano wyłącznie do użytku z klimatyzatorem.

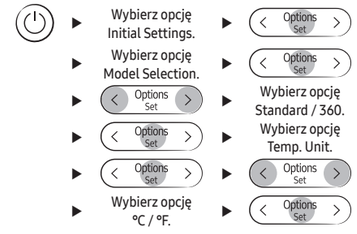
Nie naciskać przycisków za pomocą ostrych przedmiotów.

Nie należy czyścić produktu poprzez bezpośrednie spryskiwanie jego powierzchni wodą. Nie należy używać do czyszczenia produktu benzenu, rozcieńczalników, alkoholu ani acetonu.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Ustawienia początkowe

Przed użyciem produktu określ model klimatyzatora (wybierz menu Wybór Modelu) oraz jednostkę temperatury (wybierz menu Jednostka temperatury).



- Model Selection
  - Jeśli jednostka wewnętrzna to typ kasety 1-kierunkowej, 2-kierunkowej, 4-kierunkowej, typ kanałowy, sufitowy, wolnostojący lub naścienny, należy wybrać Standard.
  - Jeśli jednostka wewnętrzna to okrągła kaseta 360, wybierz 360.
- Temp. Unit (Dostępne tylko dla modelu AR-CH01E).
  - Aby używać stopni Celsjusza jako jednostki temperatury, wybierz „°C”. Aby używać stopni Fahrenheita, wybierz „°F”.

UWAGA

- Jeśli bateria pilota rozładuje się, funkcja ta zostanie wyłączona. W takim przypadku uruchom tę funkcję ponownie.